

Precios de suscripcion.

Pamplona, un mes. 5 rs.
Fuera, un trimestre. 16 id.
Ultramar, semestre. 60 id.
Extranjero, semestre. 92 id.

Anuncios en tercera plana á 15 céntimos de peseta línea.
Comunicados en id. á 25 cént.
Anuncios en cuarta plana á 5 céntimos línea.
Pago adelantado.

Número suelto 5 céntimos.
Atrasado 15 id.

El Tradicionalista.

DIARIO DE PAMPLONA.

Puntos de suscripcion.

En Pamplona en la Administracion, Plazadel Castillo, 25, planta baja.
Fuera de Pamplona por correspondencia ó giro á favor de la administracion en libranzas ó sellos de correo

Direccion y Administracion.

Plaza del Castillo, 25, bajo

†

Don Bartolomé Quijera Bailo

HA FALLECIDO.

SU AMA DE SERVICIO Y DEMÁS PARIENTES

Suplican á sus amigos se sirvan encomendarle á Dios y asistir á los funerales que en sufragio de su alma se celebrarán en la parroquia de San Lorenzo HOY 27 del corriente á las once de su mañana.

Pamplona 27 de Julio de 1887.

No se reparten esquelas.

SUSCRICION
en favor del Romano Pontífice pobre.

	Reales. Cts
Suma anterior.	26481 30
<i>De Estella.</i>	
Tomás Miquelez	12 "
Pio Sanchez.	12 "
Pascual Garrués	12 "
Vicente Azagra.	12 "
Lorenzo Sadaba.	12 "
Isidro Sanchez.	10 "
Jorge Sola	9 "
Saturnino Zubietta.	8 "
Policarpo Escobar.	7 "
Lorenzo Bujanda.	6 "
Saturnino Etayo	6 "
Benito Moreno.	6 "
Telesforo Iribarren.	6 "
Casildo Iglesias.	6 "
Francisco Lasarte.	6 "
Miguel Zubiria y familia.	6 "
Escolástico Errazquin	5 "
Gervasio Rojo	5 "
Abdon Calatayud.	4 "
Eugenio Elcano.	4 "
Gregorio Oyaga.	4 "
Bonifacio Echeverria	4 "
Dionisio Lopez.	2 "
Juan San Juan.	2 "
Bonifacio Urzanqui.	2 "
Mario Aramendia.	2 "
Isidoro Echeverria.	2 "
Antonio Perez.	2 "
Francisco Saez.	2 "
Florentino Garrin.	2 "
Zoilo Echeverria.	2 "
Victoriano Garcia.	1 "
<i>De Pamplona.</i>	
Isidoro Cildoz	2 "
<i>De Muru-Astrain.</i>	
Marcelino Zabalza	8 "
Fermin Juango.	8 "
TOTAL.	26680 30

Ya que por involuntario olvido no felicitamos el domingo al augusto príncipe D. Jaime, cumplimos hoy este deber tan grato como inexcusable, adhiriéndonos, gustosísimos, á las vivas, espontáneas, cariñosas y entusiastas felicitaciones que han dirigido al augusto príncipe nuestros compañeros en la prensa, y suplicando á Dios fervorosamente no permita que allá en los dias oscuros y tempestuosos del porvenir asistiáramos, como otras veces, al triste espectáculo de una revolucion desenfundada, cínica y atea que, en vez de morir á

manos de la única restauracion que sabe matarla, corra á refugiar su espíritu y gran parte de sus propios hechos en los brazos de una reaccion escéptica y cobarde.

Documentos.

De órden del Sr. Subdelegado tradicionalista publicamos los siguientes:

"En el periódico EL TRADICIONALISTA del 3 de Mayo último esta Subdelegacion llamó la atencion de los carlistas de Estella, que seguian las inspiraciones y consejos de D. Victor Martinez de Eguia, previniéndoles que desoyeran aquellos consejos y siguieran la senda marcada por la autoridad tradicionalista en la contienda electoral que entonces iba á tener lugar.

Además de aquella manifestacion pública el Subdelegado se dirigió privadamente al mismo Sr. Eguia, haciéndole ver que no podia hermanarse el dictado de carlista, que pretende conservar, con la conducta que estaba observando; cuya comunicacion terminaba con estas palabras: "Si á pesar de esta advertencia persiste V. en la actitud que ha tomado, la responsabilidad entera de lo que ocurra caerá sobre V."

El resultado de las elecciones de Estella patentizó que fueron estériles cuantas gestiones hizo el Subdelegado para traer al camino de la obediencia á los que mal aconsejados seguian las sugerencias del Sr. Eguia, y éste con pleno conocimiento de causa y voluntariamente se ha separado de la comunión católico-monárquica. Es evidente que era libre de ejecutar esta evolucion. Nadie podia impedirle que desertando del campo carlista, ingresara en el del liberalismo; pero lo que no se podia, ni se puede consentir, es que, haciendo alarde del título de carlista, sea de hecho enemigo de esta comunión política, quien con hechos recientes ha demostrado su adhesión á las instituciones políticas hoy vigentes en España.

Así lo ha comprendido el excelentísimo señor marqués de Valde-Espina, el cual despues de haber oido á D. Victor Martinez de Eguia y despues de haberle escrito privadamente el 20 de Junio último trazándole la conducta que debia seguir para rehabilitarse ante la comunión tradicionalista, se ha persuadido que son inútiles cuantas gestiones se practiquen con tan laudable fin y se ha visto en la sensible precision de hacer constar que D. Victor Martinez de Eguia ha dejado de pertenecer al partido carlista y al efecto ha dirigido á esta Subdelegacion el escrito cuya copia va adjunta para su publicacion.

Esta Subdelegacion no duda que serán acatadas las respetables y autorizadas indicaciones del Sr. Marqués de Valde-Espina y que desde hoy no habrá entre los tradicionalistas de Estella más que un solo pensamiento, que será marchar siempre de acuerdo con las indicaciones ú órdenes de las autoridades tradicionalistas, que representan la persona del Sr. Duque de Madrid.

Pamplona 25 de Julio de 1887.

SALVADOR ELÍO.

"La informacion abierta por V., para depurar la conducta de los carlistas de Estella con motivo de las últimas elecciones municipales y la audiencia prestada ante esta Delegacion á las personas que debian ser oidas en ese delicado asunto, han puesto al descubierto indisculpable desobediencia á mis instrucciones sobre las elecciones mencionadas y á las que V. dictó para la mejor ejecucion de aquellas en armonia con las especiales circunstancias en que se encuentra el tradicionalismo en aquella ciudad.

En esa desobediencia han incurrido

aquellos tradicionalistas que, por una aberracion debida á causas y coincidencias locales, felizmente pasajeras, continúan dejándose infuir y aun acaudillar por quienes no pertenecen á nuestra comunión política.

Sería impropio que yo me ocupara de los que jamás han formado parte de ella y que fieles á su partido, le prestan sin duda un señalado servicio al mantener con especiosas artes la discordia entre los carlistas de Estella.

Pero no es impropio, antes muy natural y aun necesario, decir que D. Victor Martinez de Eguia, aquel carlista denodado de hace quince años, y hoy uno de los jefes de esa fraccion, que no logra ver claro el abismo á que se le conduce, se ha separado espontáneamente y de proposito deliberado del carlismo. Así lo demuestran no solo su conducta en las últimas elecciones, sino tambien recientes actos que ha ejecutado, propios de un ardiente y declarado enemigo de nuestros principios.

Esto supuesto, no es preciso interponer la autoridad con relacion al Sr. Eguia; basta tomar acta de la evolucion.

Pero como solo teniéndolo meditado y acariciándolo cuidadosamente se comprende que llevara á una parte de los carlistas de Estella, con el artificio necesario, á la desobediencia arriba consignada, importa mucho advertir á los extraviados, como esta delegacion les advierte, que si, según dicen, conservan vivo el fuego de sus creencias político-religiosas, se abstengan en lo sucesivo con exquisito celo, de secundar directa ni indirectamente los mandatos, consejos é indicaciones de las personas aludidas y singularmente del Sr. Eguia. No hay manera posible de ostentar el dictado de verdadero carlista, ni de serlo, si las órdenes é instrucciones autoritarias se supeditan en mucho ó en poco á la revision, ó al pase, ó al examen siquiera del caciquismo por digno y meritorio que parezca, que nunca lo será tanto como la autoridad misma y siempre dejará de serlo, si está aplicado á otra bandera.

Por los medios que tiene V. en sus manos, incluso el de la prensa de nuestra comunión, puede V. hacer notorio á la misma, especialmente en Estella, esta mi declaracion y advertencia, en las que termina el expediente incoado, á menos que nuevos errores de parecida índole á los que ha señalado, hagan necesarias otras resoluciones.

Dios guarde á V. muchos años.—Astigarraga 23 de Julio de 1887.—EL MARQUÉS DE VALDE-ESPINA.—Es copia.—SALVADOR ELÍO.

Viaje de D. Carlos.

La Opinion Nacional de Lima publica las siguientes noticias:

"D. CARLOS DE BORBON.—Su madre. La princesa Beatriz, madre del Infante, es simplemente una santa. Cuando éste fué emancipado por su padre y renunció en él sus derechos al trono español en 1868, la princesa, á la sazón de cuarenta y cuatro años solo de edad, pidió permiso á su marido y á su hijo, á quien ya consideraba como rey, para retirarse completamente del mundo y entregarse únicamente á Dios; y obteníendolo, se encerró en el convento de Carmelitas Descalzas de Gatz, en donde, desde entonces hace vida, no diremos de religiosa, sino de donada, lavando los pisos y escaleras, cosiendo y fregando, como cualesquiera de esta. Cerca del convento tiene una casita, que habita una antigua criada suya, en la que recibe una vez por año á su esposo y á sus hijos D. Carlos y D. Alfonso. Cuando alguno de ellos llega á la casita, se toca una campana que hay en ella, y doña Beatriz atraviesa la distancia que le separa del convento á pié, descalza y vestida con el toscó sayal del Carmelo. Su hijo habla de ella con la mayor ternura y la más profunda veneracion.

"Su reló y su baston.—Hemos tenido ocasion de tener en nuestras manos estos dos objetos

del uso de S. A. que revelan más que su riqueza y buen gusto, su excelente corazon. En el primero, están ricamente esmaltadas las armas de España, á las que el príncipe ha hecho poner como soportes, dos soldados del ejército que peleó por sus derechos, uno de infanteria y otro de caballeria: ambos llevaban boina roja, que usaba este ejército, desde el príncipe hasta el último soldado. En el cuño del segundo, se ve, bajo de vidrio, un admirable relieve, que representa la cabeza de un perro de raza danesa: es la del famoso lobo, que le acompañó en todas sus campañas, y murió últimamente en su palacio de Venecia. Quien así conserva las imágenes de sus soldados y de su perro, no es reo de la proverbial ingratitud de los Príncipes.

"Una escena.—El domingo último cuando salia el infante de casa del Sr. Lavalle, se abalanzaron sobre él dos señoras ancianas y de aspecto distinguido, que le abrazaron tiernamente, llamándole su Rey y su señor. Ambas eran españolas, y una de ellas hija de un corregidor, entusiasta carlista de la guerra de los siete años. S. A. las acogió afablemente y contestó á todas las preguntas que, con franqueza española, le dirigieron sobre su esposa é hijos, dejándolas tan satisfechas, como deja á todos cuantos tienen ocasion de tratarle.

"Obsequios á S. A.—El Sr. D. José Antonio de Lavalle ha obsequiado al Infante un medallón de ébano con adornos de bronce, estilo del primer imperio, que contiene en siete medallones, los retratos en miniatura sobre marfil, del rey Fernando VII, de su tercera esposa doña Amalia de Sajonia, del infante D. Carlos y de su esposa doña Francisca de Braganza, abuelos de S. A., del infante D. Juan su padre, y de sus tíos los infantes D. Carlos Luis y D. Fernando María, pintados en 1828 por el famoso D. Vicente Lopez, pintor de cámara de aquel soberano. Entendemos que ese medallón fué obsequiado por el propio infante D. Carlos en el representado, al Sr. D. Juan José Pinillos, coronel entonces al servicio de España fallecido despues en Lima, el cual lo regaló al Sr. Lavalle. Igualmente le ha obsequiado este señor un tomo ricamente empastado que contiene algunas de las biografias que ha publicado últimamente, entre ellas la del famoso limeño D. Pablo de Olavide y la de Juan de la Torre, uno de los trece de la isla del Gallo. Tambien el Sr. Palma ha ofrecido á S. A. un lujoso tomo de sus ya universalmente famosas Tradiciones que ha interesádole mucho."

UNA CARTA DE DON CARLOS.

Antes de salir de Lima nuestro augusto jefe el señor duque de Madrid, dirigió á uno de los personajes de aquella capital, que le acompañaron durante su permanencia en ella, la siguiente carta.

«Lima, 9 de Junio de 1887.

"Mi querido...
"Al dejar al Perú dirijo mis últimas palabras á V.
"Mi amor á España me hizo desde niño amar á los pueblos españoles de América.
"Cuando tuve que abandonar la patria y conocí el camino del destierro, un instinto irresistible me llevó á Méjico, y allí formulé el deseo de una union entre los pueblos que hablan el hermoso idioma de Cervantes.
"Ahora, la misma fuerza de simpatía me ha traído á visitar otros países de raza española, que recorreré rápidamente.
"Mi buena estancia en el antiguo vireinato, tan predilecto para mis abuelos, me ha afirmado más y más en estos sentimientos, y al separarme de los compatriotas de V., los latidos de mi corazon me dicen que tambien lo son míos.
"Trasmítame V. á todos un cariñoso saludo de despedida, y dígales que en las manifestaciones con que me han agasajado, lo que más me regocija es la seguridad de que las inspiraba su amor á España, y de que al festejarme á mí, entedian con razon festejar á mi patria idolatrada.
"Reciba V. tambien, y con V. toda la caballeresca juventud limeña, que tanto me ha obsequiado, la expresion de mi gratitud por sus corteses atenciones, y créame siempre su afectísimo.

»Firmado.—Carlos.»

Un buen alcalde.

Con muchísimo gusto publicamos estas noticias de Estella:
"El nuevo alcalde de esta ciudad D. Este-

ban Aldasoro, corroborando sus buenos propósitos de moralizar y encauzar la gestión administrativa, de que tanto necesita este vecindario, se afana por demostrar que no persiguió sino este nobilísimo fin. Los trabajos realizados para conseguirlo son dignos de consignarse públicamente, con objeto de que pierdan su aparente importancia las inconsideradas acusaciones de los detractores de nuestro amigo y sirvan de prueba en lo relativo á sus promesas al tomar posesion de la alcaldía.

El día 17 del actual publicó un bando en que acreditaba á maravilla su religiosidad viuperando energicamente la blasfemia reprendiendo las palabras mal sonantes y acciones deshonestas que causan punible escándalo, y donde decía además que tamañas contravenciones no podían quedar sin correctivo, consignando asimismo que serian ejemplarmente castigados los que las cometiesen. Ocupábase despues en el juego, considerándolo como vicio pernicioso á la sociedad, que lleva la intranquilidad y el desasosiego al hogar doméstico, vicio que castigará con vigor y perseguirá sin tregua. Recordaba la prohibicion de llevar armas prohibidas, motivo en muchos casos de que aumente la criminalidad privando al ciudadano de la libertad ó de la vida.

El mismo día por la tarde y aprovechando el momento en que los establecimientos públicos se hallaban más concurridos, con el mayor sigilo para que su deber fuese bien cumplido, distribuyó la Guardia civil de este puesto y sus agentes, y él á la cabeza de uno de los tres grupos que formó, penetró en dichos establecimientos y, registrando á los concurrentes, ocupó algunas armas prohibidas é impuso el merecido castigo, si bien hay que hacer constar en obsequio á la docilidad y buen nombre de este vecindario, que, al requerirles la autoridad para que dejaran las armas sobre las mesas, lo verificaron espontáneamente sin excepcion alguna.

El jueves, día de mercado, giró una visita á la plaza pública, é inspeccionó las pesas y medidas y todas las panaderías con el fin de evitar el fraude corrigiendo los defectos y faltas que observó.

Medidas son esas que unidas á otras de menor importancia que seria prolijo consignar, causan magnifico efecto en todas las personas de buen criterio, que son la mayor parte, lo que encuentra fácil explicacion en la justicia con que el alcalde procede, pues, aunque tiene su credo político, ó mejor dicho, porque profesa buena política, dá rienda suelta á su celo lo mismo en pró que en contra de sus amigos políticos.

Es lamentable en alto grado que una autoridad tan bien dispuesta y ganosa de restablecer la tranquilidad que ha menester este vecindario, encuentre obstáculos que vencer, quizá entre los que están más interesados en que la tranquilidad se restablezca; pero es de esperar que esa discordancia desaparezca, cuando el convencimiento lleve á su ánimo la persuasion de que ese y los anteriormente indicados, y nó otros, son los fines que aquella autoridad con tan laudable interés persigue, á juzgar por los hechos que quedan apuntados. Dios haga que ese estado de cosas cese lo antes posible para satisfaccion de esta localidad que en tiempos no muy lejanos disfrutaba de una paz envidiable por la gran cordialidad que habia entre todos sus habitantes.

El Corresponsal.

AL CORRER DE LA PLUMA.

Conclusion de un artículo de *El Imparcial*:

«Entendemos que el país y la política ganarian mucho si los partidos probaran sus fuerzas en nobles empresas nacionales, en servicios beneméritos para el bien público, en campañas honrosas de caridad, de civilizacion y de progreso.»

Indudablemente, el país ganaria mucho con eso.

Como que se veria libre de gobiernos y partidos liberales.

¿Será verdad?

«El general Moltke queria ser diputado por Strasburgo.»

Pero le han derrotado.

El general ha tenido 1.163 votos: el candidato de oposicion, 6.474.»

Por lo visto, el ministro de la Gobernacion de Alemania no sirve para el caso.

Es decir, no sirve para lo que sirve cualquier ministro de España.

Para hacer diputado á quien quiera.

Segun *El Resumen*, el Sr. Moret aspira nada menos que á lo siguiente:

«Aspira á la construccion de carreteras paralelas á las vias férreas, á la de una segunda red de ferro-carriles, á perfeccionar el sistema de riegos á iluminar nuevas aguas, á recogerlas en grandes pantanos, á encauzarlas y darles conveniente y útil direccion, valiéndose de canales.»

Á todo eso aspira el Sr. Moret.

Por supuesto, para cuando sea ministro de Fomento.

De modo que ya sabemos lo que desea el Sr. Moret.

Para cuando vuelvan otra vez los fusionistas al poder.

De *El Resumen*:

«Teoría de derecho que no desmentirá nadie. «Si una autoridad ó un funcionario público co-

mercia indignamente con su poder ó con sus funciones, el gobierno que se lo tolere despues de denunciado el caso, será tan responsable y tan criminal como el autor del delito.

Si hay un gobierno capaz de eso; el partido que le dé apoyo estará tan perdido y tan deshonrado como los gobernantes que lo reciben.

Y si á sabiendas de que ese partido y ese gobierno corrompen la administracion pública, los altos poderes del Estado no ponen remedio al mal la responsabilidad acabará por alcanzar al régimen que tolera tales abusos.»

Esto más que teoría parece historia. De los gobiernos liberales de España.

Del propio periódico:

«La marea de la inmoralidad administrativa vá creciendo de una manera alarmante.

Diriase que el gobierno ha roto todos los frenos y está resuelto á que cada uno de sus agentes y de sus amigos políticos haga lo que quiera.»

Y eso que, á juicio de *El Resumen*, los fusionistas son poco liberales.

¿Qué sería si mandarán los reformistas!

Hablando de la pobreza en que, por virtud de las excelencias del sistema, gime la nacion española, dice *El Correo* que tan afflictiva situacion es....

«Efecto del progreso, del desarrollo de la civilizacion, que quiera ó no, tiene que girar bajo la influencia directa, tiene que sostener la lucha pacífica en el terreno material y moral contra Francia, Inglaterra, Alemania, Italia, Austria—y en condiciones muy inferiores de lucha.»

Y es natural.

El camino más corto para llegar á ese desbarajuste administrativo es el que siguen todos los políticos liberales.

Sin exceptuar á los fusionistas.

Algo más grave, y no menos cierto, desgraciadamente, es esto otro que escribe el propio periódico:

«El mal que poco á poco aniquila este pobre país es muy grave y el remedio difícilísimo, á menos de algo sobre natural.

España se consume moral y materialmente (por más que esto último no parece así), por falta de religion.»

Efectivamente.

Lo que hay es que ya saben los españoles que quieren evitar la ruina de la patria, dónde se encuentra el remedio.

Y la religion.

De un periódico muyroso y muy tonto:

Plagiamos á Balmes que dice en *El Criterio*: «Veo á larga distancia un objeto que se mueve y digo: «Allí hay un hombre;» acercándome más, descubro que no es así, y que sólo hay un arbusto mecido por el viento. ¿Me ha engañado el sentido de la vista? No, porque la impresion que ella me trasmite era únicamente de un bulto movido; y si yo hubiera atendido bien á la sensacion recibida, habria notado que no me pintaba un hombre.»

Vemos nosotros á larga distancia —cuanto más lejos, mejor un bulto que se enfurece y manotea y grita al oír eso que llama nuestra «impiedad desocada y necia.» ¿Nos acercamos más? De ninguna manera: lejos y todo, aunque el testimonio de los sentidos no nos baste, podemos advertir, mediante la inteligencia, que el corcho recubre su cuerpo y que su copa—¿se trata de un árbol?—es un sombrero de copa muy tradicionalista, ó, por lo menos, muy antiguo.»

El caso es peliagudo.

Trátase de averiguar en qué se diferencia un caballero que tiene el atrevimiento de usar sombrero de copa, de un pedazo de alcornoque.

DESPACHOS POSTALES.

Paris 25.

Apertura de la Bolsa de hoy 4 por 100 exterior español 66,18.

Londres 25.

Apertura de la Bolsa de hoy 4 por 100 exterior español 65,81.

Paris 25.

El viaje del presidente de la República á sus posesiones de Mont-Sous-Vandrey (Jura) ha dado lugar á animados comentarios. Primero se anunció que saldria el sábado último; despues se dijo que suspenderia la marcha por haber ocurrido una crisis ministerial y ser necesario el reemplazo del ministro de Justicia. Otros suponían que el Sr. Grevy debia recibir á altos personajes. Los periódicos ministeriales anunciaban que el presidente saldria el martes no pudiéndolo hacer antes por razones de índole privada, cuando de pronto se supo ayer su salida de Paris.

Los radicales han querido atribuir estas órdenes y contra órdenes al temor de evitar una demostracion hostil al presidente, pero los órganos oficiosos lo niegan categóricamente.

Se prepara para fines de mes un *meeting* monstruo en Paris para protestar contra la conducta de la Cámara abandonando el proyecto del ferrocarril Metropolitano.

Lo particular del caso es que tomarán parte en esa gran manifestacion, no solo los autonomistas é intransigentes, sino tambien todos los elementos radicales que apoyaron la situacion anterior.

Con dicho *meeting* no se conseguirá sin duda que se activen las obras, porque el ayuntamiento necesita ahora cumplir muchos trámites para ponerlos en ejecucion, pero por lo pronto se logrará producir nuevas agitaciones, que es de lo que se trata, pues los radicales atribuyen el fracaso del proyecto á las intrigas de la derecha que ha explotado el espíritu provincial contra Paris.

El gobierno, por su parte, convencido de la necesidad de proporcionar trabajo, favorecerá el

proyecto bajo la base de que se encargue de su realizacion el ayuntamiento, es decir, que se considere de interés local y no general.

Paris 25.

Ayer con motivo de la inauguracion de la estatua del periodista Armando Carrel en Ruan, el ministro Sr. Spuller, pronunció un discurso político.

Afirmó la necesidad de la union entre los republicanos.

Repitió la declaracion de que el gobierno actual no es un gobierno de combate, sino de reformas.

Añadió que su principal mision consiste en calmar los ánimos y restablecer la paz y la confianza.

Algunas de sus frases provocaron ruidosas protestas por parte de los radicales, pero la inmensa mayoría del auditorio aplaudió calurosamente, al decir de los despachos oficiosos.

El ministro de Obras Públicas Sr. Heredia, pronunció un discurso análogo en Senlis, que tambien suscitó vivas protestas por parte de algunos oyentes, y aplausos por parte de los demás.

Londres 25.

Diez y ocho condados de Irlanda y diez ciudades entre las cuales se encuentran Dublin, Cork, Limerits, Belfast y Galway, han sido sometidas bajo la ley de represion.

En los doce condados restantes se aplicará parcialmente dicha ley.

Paris 25.

Ayer ocurrió un accidente desgraciado en la estacion del ferrocarril de Trappes, cerca de Rambouillet, resultando heridos el maquinista del tren y un viajero.

Fabra.

DE NUESTRO CORRESPONSAL EN MADRID.

25 de Julio de 1887.

No pueden ser más tristes y desconsoladoras las noticias que he recibido por el último correo de Cuba. La fiebre amarilla sigue haciendo estragos entre los pobres soldados pues las defunciones de estos en el hospital de la Habana no bajan de 30 á 40 diarias. La persona que me facilita estos datos pregunta ¿porqué se envían soldados en épocas de calor? ¿porqué antes no los lestinan á puntos de aclimatacion? No se puede negar que es verdaderamente censurable lo que si hace pues ademas de la fiebre amarilladiezman nuestro ejército la viruela, el tífus y otras enfermedades. El calores insufrible.

Inglaterra ha convocado á una conferencia á las naciones que tienen establecidas primas para la exportacion de alcoholes industriales. Como España no las tiene establecidas no asistirá á esa conferencia.

Y ya que la ocasion parece propicia he de manifestar que los tenientes alcaldes de esta corte, en una visita que han girado á varios establecimientos de bebidas, han recogido varias muestras de líquidos que se espendeden para el consumo y que sometidos á un análisis en el laboratorio municipal han resultado ser nocivos para la salud por contener en cantidad excesiva el alcohol amílico. Se ha hecho la denuncia ante el Sr. Moret y este ha prometido dictar, con la urgencia que demandan las circunstancias, determinadas medidas de carácter general á fin de evitar las funestas consecuencias que en la salud pública puede ocasionar esa adulteracion que no se limita á Madrid sino que viene haciéndose en todas ó casi todas las provincias y capitales de España.

Parece confirmarse que el coronel Dohas, jefe del cuerpo de orden público, ha presentado la dimision de su cargo. Si insiste en ella se cree que le será admitida.

El Liberal afirma que la crisis se planteará parlamentariamente; es decir, que no surgirá hasta despues de la reapertura de los cuerpos colegisladores, á fines de Noviembre. No hago alardes de infalibilidad, pues dado el modo de ser de la política imperante, el más experto puede equivocarse en sus juicios. Sin embargo, ya he dicho la última palabra sobre el particular y confío al tiempo la demostracion de si me he equivocado ó no en mis apreciaciones.

Ha sido un fracaso la manifestacion monárquica que con motivo del santo de la archiduchesa regente han realizado los comités del partido reformista.

Ni por el número de los telegramas, ni por la calidad de las firmas, han podido sobrepujar, que era lo que en definitiva se pretendia, á los partidos monárquicos adictos á las vigentes instituciones.

La idea que se atribuye al Sr. Moret de construir diez mil kilómetros de carretera de tercer orden, perpendiculares, no paralelas, á los caminos de hierro, no es del ministro de Estado sino del Sr. Sagasta. El Sr. Moret se limitó en el último Consejo á recordar dicho proyecto que segun me consta fué sometido á estudio en el anterior gabinete y del que se ocupó con bastante interés el Sr. Montero Rios.

Lo que si parece cierto es que el Sr. Moret planteó en dicho Consejo la sustitucion del sistema de subvenciones á las obras públicas por el sistema de la garantia del interés con el cual Inglaterra ha hecho grandes obras en la India y Francia la mayor parte de sus canales.

NOTICIAS RELIGIOSAS.

Han sido recibidos en estos últimos días en audiencia particular por Su Santidad Mr. Lefebvre de Behaine, embajador de Francia cerca de la Santa Sede; Mons. Juan María Diamarc, Obispo de Sacedonia; Mons. Rocco Cocchia, Arzobispo de Chien, y Mons. José Maraglio, Obispo de

Patti, el cual le presentó un espléndido obsequio que le hacen sus diocesanos con motivo de sus Bodas de Oro.

Para el día 9 del próximo mes de Agosto está convocada la Sagrada Congregacion de Ritos en el Vaticano y á presencia de Su Santidad para la última y definitiva reunion en la causa de canonizacion del beato Pedro Claver, de la Compañía de Jesús.

Su Santidad ha dispensado del secreto acerca de esta causa y acerca de la de los siete fundadores de los siervos de Maria.

La suscripcion abierta en la diócesis de Palma para el Jubileo sacerdotal del Papa Leon XIII asciende á reales 42.221.14. Aun falta mucho que recaudar, tanto en Palma como en los pueblos foráneos. Las sumas que se remitirán á Roma serán numerosas, á juzgar por las noticias que tenemos.

El presbítero D. José Bocos y Bocos, cura ecónomo de la parroquia de Chamberí, en Madrid, entregó días pasados en la tesorería central 5.000 pesetas, que bajo secreto de confesion le dió para su restitucion un penitente.

Muere á elevadas influencias ha consentido el Gobierno italiano en modificar el plan regulador de Roma para impedir la destruccion de las capillas anejas á la Iglesia de San Andrés el Quirinal, y en las cuales se encuentra, como saben nuestros lectores, la capilla venerada donde murió San Estanislao de Kostka y en la que celebró su primera misa Su Santidad.

Su Santidad ha resuelto que su nueva Enciclica se publique el 8 del próximo mes de Diciembre. Esta versará única y exclusivamente sobre las cuestiones sociales y económicas que se agitan actualmente.

Han empezado ya las obras de construccion de la nueva catedral de Pekin. Al hacer los cimientos se han encontrado varios objetos antiguos, pertenecientes á la época de los Ming; pero todos en muy mal estado de conservacion.

El Gobierno de Baden ha entablado negociaciones con la Santa Sede con el fin de revisar la legislacion político-religiosa de aquel país.

El Soberano Pontífice ha dignado nombrar últimamente Consultor de la Sagrada Inquisicion Romana á Mons. Agliardi, Arzobispo de Cesarea y pro-secretario de la Sagrada Congregacion de los Negocios eclesiásticos extranjeros, y Caballero de la Orden de San Gregorio el Magno al señor D. Nicolás Moretoni, fabricante de órganos en Perusa y autor de los dos grandes órganos de San Juan de Letran.

El célebre P. Didon, que acaba de hacer un largo y detenido viaje á Egipto y Asia Menor, se halla actualmente en un pequeño monasterio de la Borgoña, ocupado en escribir la vida de Jesús, que será una valiente impugnacion de los escritos de Renan.

Los católicos de Piacenza (Lombardía) han obtenido una completa victoria en las elecciones para cargos administrativos verificadas últimamente.

NOTICIAS GENERALES.

Situacion del Banco de España en 23 del actual.

«El efectivo metálico en Caja que importaba el 16 del actual 312.571.475 pesetas, ha bajado á 310.956.245.

La Cartera de Madrid ha disminuido cerca de 6 millones. La cantidad con que ayer figuraba era de 705.690.554 contra 711.188.454 del sabado anterior.

Las de las sucursales presenta, por el contrario, aspecto distinto, si bien es muy pequeño el aumento que se observa.

De 179.791.167 figura con 180.317.909.

La circulacion de los billetes ha disminuido en más de un millon de pesetas: 591.145.200 es la cantidad representada por el referido concepto contra 592.261.250.

Los depósitos en efectivo en Madrid acusan un pequeño aumento; los de las sucursales ofrecen descenso.

Las cuentas corrientes en Madrid han subido en cerca de dos millones, de 203.334.623 han llegado á 205.202.390. Las de las sucursales de 146.319.145 á 146.087.068.

En las ganancias y pérdidas en Madrid y en las sucursales, tanto realizadas como no realizadas, aparecen 5.129.707'85 contra 4.695.380'11 que importaban el día 16 del corriente mes.»

El pueblo de Moratalla (Murcia), del que ya nos hemos ocupado varias veces, esta amenazado de total ruina. Los ingenieros nombrados despues de los últimos desprendimientos para reconocer aquel terreno han informado que no hay medios de impedir que la enorme mole de piedra que está suspendida sobre aquel vengabaja, destrozando por completo las viviendas.

A 40.000 pesetas, segun dice *El Defensor de Granada* asciende lo que se adeuda á los maestros de Guadix. En su virtud han dirigido una exposicion al señor ministro de Fomento, pidiendo licencia para dejar las escuelas y buscar en otra parte la justa remuneracion de su trabajo.

Paralizado durante algunos días el movimiento de exportacion mineral de Vizcaya, á causa de los temporales ha vuelto á renacer la actividad, saliendo cuatro cargamentos para los Estados Unidos, en la pasada semana. Los precios sostenidos.

La exportacion de lingote para el extranjero ha sido buena, y regular para cabotaje. La exportacion de mineral desde 1.º de Enero último hasta la fecha ha sido de toneladas 2.430.300, contra 1.899.190 en igual periodo del año anterior.

La «Gaceta» publica el movimiento de la poblacion penal durante el mes de Mayo. Habia en Abril 15.260, ingresaron en Mayo 350 y se dieron de baja 296, quedando una existencia de 15.317, de los que son varones 14.541 y hembras 776.

Paris 23.—La cuestion relativa á los alcoholes alemanes y á las primas de exportacion es objeto de especial estudio por parte de varios gobiernos europeos y no seria de extrañar que provocasen una medida colectiva.

Segun el resumen que publica la «Gaceta» de las cantidades, valores y derechos de los principales articulos importados en la Peninsula y Baleares durante Mayo de 1887 comparado con el de 1886, resulta que en Mayo de 1887 se introdujeron articulos por valor de 47.646.507 pesetas; 20.821 más que en Mayo de 1886; satisfaciendo 7.174.719 pesetas por derechos de Aduanas, 223.054 más que en Mayo de 1886. Los articulos que principalmente tuvieron aumento fueron: petróleos brutos, sal comun, alcalis, trigo (por valor de 17.414.529), otros cereales, cascotes de hierro y acero para buques, maderas finas, arroz, bacalao, etc. Tuvieron baja los alquitranes, el nitrato de sosa, el hierro en objetos inutilizados, colado y en tubos, azufre, lana sucia y lavada, máquinas, azucar de Cuba, de Puerto-Rico y Filipinas, el cacao de Guayaquil.

Telegrafia el gobernador de Sevilla que se ha descubierto en aquella capital una cuadrilla de estafadores perfectamente organizada, que para sus fechorias estaba en combinacion con otros sujetos que operaban en Casilla y Galicia.

Hasta ahora solo han caido en poder de la autoridad seis de los estafadores y documentacion importante.

Telegramas particulares de Montevideo, dicen que el gobierno de aquel país ha acordado la rebaja de un 30 por 100, á partir del día 1.º de Enero próximo, de los actuales derechos sobre los vinos españoles en Montevideo.

Carta de Muniain de la Solana.

Sr. Director de EL TRADICIONALISTA,

Muy señor mio y de mi mayor aprecio: Agradecería muchísimo se dignara V. insertar en su apreciable diario la siguiente carta.

Cultos á Nuestra Señora del Carmen en el pueblo de Muniain de la Solana.

El día 16 de Julio, día de Nuestra Señora del Carmelo, se acercaron á la Sagrada mesa á recibir el Pan eucarístico sobre 150 personas de ambos sexos, habiendo tomado muchas personas el santo escapulario; pero como la fiesta se habia de celebrar al día siguiente, día 17, por hacerlo con más pompa y solemnidad y no estorbar las tareas agrícolas; á las dos de la tarde se oyó un rep que general de campanas anunciando la fiesta que este vecindario estaba resuelto á celebrar en honor de la Reina de los Angeles bajo el título de la Madre de Dios del Carmelo.

Por la noche se cantó la Salve solemne, compuesta por D. Julian Prieto, y despues del Rosario fué rezada devotamente la novena por una piadosa señora.

Al día siguiente se anunció la fiesta muy de mañana por los devotos auroros cantando con armónicas voces el verso dedicado á esta reina y señora. A las ocho de la mañana se celebró misa rezada en la que hubo comunión general acercándose á la Sagrada Mesa un número de ciento veinte á ciento treinta personas próximamente, cantando los villancicos correspondientes las Hijas de Maria, las cuales tomaron el Pan Eucarístico en dicha comunión, y luego tomaron el Santo Escapulario los que no lo habian tomado; siendo el total de las personas que ambos días se han acercado á la Sagrada mesa, el de trescientas próximamente.

A las diez de la mañana misa solemne, la cual celebró el R. P. Fray Santos, capuchino de Pamplona, en la que predicó el R. P. Máximo, carmelita de Calahorra, quien presentó con excelentes pruebas la aparicion de Nuestra Señora en el monte Carmelo, así como la virtud del santo escapulario, con lo cual demostró una vez más su disposicion para la oratoria.

Por la tarde despues de solemnes vísperas y rosario fué sacada en procesion la sagrada imagen por cuatro jóvenes de esta localidad dos de ellos estudiantes de 2.º de Teología, llevando los cuatro la insignia de que habian tomado el Santo Escapulario; de las cuatro extremidades de las andas pendian cuatro hermosas cintas blancas con borlas doradas, las que iban sostenidas por cuatro personas respetables, puesto que sus cabezas iban cubiertas con nobles y venerandas canas, los que tambien llevaban el Santo escapulario, así como tambien otras muchas personas.

Presidia la procesion el párroco del pueblo acompañado de los RR. PP. Fray Santos y Fray Máximo, detras de los cuales iba el M. I. A. con el señor presidente D. Segundo Lopez.

Así ha obsequiado este pueblo á la Reina de los Angeles, la madre de Dios del Carmelo por lo que no puedo menos de dar publicidad á dichos actos.

Un Carmelita.

GACETILLAS.

Segun noticias oficiales es considerable el número de personas atacadas de sarampion en Viana, pero la enfermedad no ha causado todavía ninguna defuncion.

Dias pasados los agentes de órden público condujeron al depósito municipal, por causar un grave escándalo, á un hombre y dos mujeres que han sido puestos á disposicion del Gobernador civil de la provincia.

Nos dicen de Berbinzana que la señora madre del héroe brigadier carlista don Teodoro Rada, (Q. E. G. E.) vive en aquella villa y se encuentra con perfecta salud y cabal ejercicio de sus facultades no obstante que cuenta nada menos que 94 años de edad.

Los vigilantes nocturnos encontraron anteanoche en la via pública la cañería del edificio destinado á matadero de cerdos, y sin que se sepa quien sea el autor de esa hazaña.

El domingo fueron incendiados no se sabe por quien, en las eras próximas al portal de San Nicolás unos 50 haces de mies de trigo y otros tantos de cebada.

Por hallarse embriagado y escandalizando, fué conducido un hombre al depósito municipal.

El presidente de la diputacion provincial de Cádiz nos ha remitido varios ejemplares del prospecto de la Loteria especial que, autorizada por el Estado, ha de celebrarse el día 3 de Noviembre del año actual, destinándose sus productos á cubrir los gastos de la Exposicion marítima nacional que se proyecta en aquella ciudad.

Constará el sorteo de 13.000 billetes al precio de 250 pesetas cada uno, divididos en décimos á 25 pesetas; los premios serán 787, importantes 2.184.000 pesetas.

Hemos recibido el cuaderno sexto de la recomendable obra que con el título de *Album de personajes carlistas* viene publicando la Biblioteca la *Propaganda Católica*, de Barcelona, y contiene este último número los retratos de los generales señor conde de Caserta y don Leon Martinez Fortun.

Esta obra constará de dos tomos que pueden adquirirse por suscripcion al precio de dos pesetas cada uno. La publicacion se hace por cuadernos que se reparten quincenalmente y tienen 16 páginas de lectura y dos retratos.

Participan de Ciriza que á las seis de la tarde de anteaer fué extraido del rio Arga el cadáver de un joven de 24 años de edad, que se ahogó estando bañándose en compañía de otros jóvenes del referido lugar, los cuales comunicaron la noticia del suceso.

Dos jóvenes de Los-arcos llamados Constantino Corellano é Inocente Solano, de 15 y 12 años de edad respectivamente, salieron el día 22 del corriente, segun noticias oficiales, al encuentro de una muchacha que se dirigia de aquella villa á Arroniz y le robaron algunas monedas que llevaba. Dichos *v. hientes* se hallan á disposicion de la autoridad judicial.

El día 31 del corriente celebrará por primera vez el santo sacrificio de la misa en el santuario de Loyola, el nuevo presbítero jesuita D. Ignacio Ibero, natural de Azpeitia. Este nuevo soldado de la insigne compañía de Jesús, al cual deseamos que Dios conceda abundantes auxilios para desempeñar su sagrado ministerio, predicará en la misa solemne que el día 1.º de Agosto ha de celebrarse en el célebre monasterio.

Por el gobierno civil se ha dispuesto quede en suspenso el anuncio para la provision de la secretaria municipal de Cárcar, por haberse alzado ante dicha autoridad el secretario destituido.

En Mañeru está vacante la plaza de comadrona con la gratificacion, por parte del ayuntamiento, de cuarenta pesetas.

En poder del ayuntamiento de Orbara y á disposicion de su dueño se halla desde el día 16 del corriente una vaca.

Con fecha 23 del actual ha dirigido el gobernador civil de esta provincia á los alcaldes una circular en que ordena se cuide diariamente de la limpieza de calles y sitios públicos y de los edificios en que suele aglomerarse gente; que se limpien los lavaderos, estanques arroyos, alcantarillas, etc.; que se vigile la venta de los articulos de consumo; que se examinen las aguas de que se sirve el vecindario; que se vigilen las cañerías de las aguas potables y que los médicos den cuenta de los casos de enfermedad contagiosa que ocurran.

Mañana ó pasado se terminará la operacion de pintar el interior de la iglesia del convento de Capuchinos.

El censo de 1886 asigna al Japon una poblacion de 36.357.212 habitantes, que es próximamente el número de ios que cuenta Francia. Hay en aquel imperio 25.500 escuelas públicas populares, regentadas por 45.000 maestros, y 400 establecimientos de enseñanza, con 1.000 profesores y más de 5.000 alumnos. El número de alumnos concurrentes á las escuelas va en aumento, siendo de 2.200.000 (de ellos 600.000 niñas) el registrado en la última estadística, siendo 5.287.807 el número total de muchachos de edad propia para asistir á las escuelas. La Universidad de Tokio consta de 40 profesores y 900 estudiantes. El 87 por 100 de los hombres y el 39 por 100 de las mujeres del Japon saben por lo ménos escribir su nombres.

En las carreras de velocipedos verificadas el sábado último en San Sebastian ganaron los tres premios designados para la carrera regional (biciclos) los señores Damborenea, Irazusta y Mina, respectivamente, este último de Pamplona.

Prometen estar animadas las fiestas y funciones que se han de celebrar en Azpeitia los días 31 del corriente y 1.º y 2.º del próximo Agosto. El Ayuntamiento de la expresada villa en prevencion de que sean muchas las

personas que asistan á ellas, atraídas por el deseo de contemplar las obras realizadas en el grandioso monasterio de Loyola, ha dispuesto para los expresados días, dos corridas de cuatro toros cada una, procedentes de la ganadería de don Roque Alaiza, de Tudela, de los cuales se matarán tres, en los dos primeros días, verificándose en el tercero una novillada, en la cual los aficionados de la villa, lidiarán dos toritos de Lastur. Además se quemarán vistosas colecciones de fuegos artificiales y se correrá un magnífico *cecen zusco*, ó toro de fuego, etc., etc.

Las funciones religiosas que se han de celebrar este año en el histórico monasterio de Loyola, en Guipúzcoa, revestirán la misma pompa y solemnidad de años anteriores.

Ayer se ahogó un hombre, chocolatero de oficio, segun oimos, en el rio Arga cerca del molino de la Burdana.

SECCION RELIGIOSA.

Miércoles.—San Pantaleon.

En San Saturnino.—Cuarenta horas, se expone S. D. M. á las seis de la tarde y le reservará á las ocho concuyendo con el Sto. Rosario.

ÚLTIMA HORA.

TELEGRAMAS (DE NUESTRO SERVICIO PARTICULAR)

Madrid 26 (12 t.)

En el sorteo de la loteria verificado hoy han correspondido los premios mayores á los números siguientes:

6.461; 8.461; 16.020; 10.438; 879; 12.661; 11.119; 1.594; 15.140; 13.287 14.823; 19.311; 13.317; 15.213; 9.290 7.513; 6.633; 8.556.

Madrid 26 (11 n.)

Es probable que en el próximo consejo se ponga sobre el tapete el proyecto de Sagasta de construccion de 10.000 kilómetros de carreteras perpendiculares á los caminos de hierro.

4 p/o perpetuo. 65,10
4 p/o amortizable. 81,75
Billetes de Cuba (E. de 1886) 95,10
Banco de España 399,50

Madrid 26 (11 n.)

En breve se celebrará Consejo para tratar de los proyectos de Fomento sobre obras públicas.

Los amigos de Zorrilla niegan que sienta este desmayos.

Madrid 26 (11,15 n.)

Balaguer y Puigcerver han conferenciado sobre los medios de realizar la unificacion de las monedas de Ultramar.

Considérase crítica la situacion del gabinete Salisbury.

El Corresponsal.

ANUNCIOS PREFERENTES

Fundicion de hierros y metales

CONSTRUCCION de MÁQUINAS PARA LA AGRICULTURA É INDUSTRIAS,

de M. Visiers y Comp.^a PAMPLONA.

Fabrica, Magdalena, n.º 31. Almacen, San Nicolás, 15 y 17.

Todos los articulos que se encarguen á esta fábrica se servirán seis por ciento mas baratos que los vendá el que con tanta profusion ha repartido prospectos rebajando los precios ordinarios en esta plaza. Se construyen arados "Povedra", exactamente iguales á los de Bennett de Beziers para arar viñas con una caballería, más barato que aquellos, y tambien se elaboran hocates aplicables á toda clase de arados.

PÉRDIDA.

La persona que se hubiere encontrado algunos billetes de Banco envueltos en una guia francesa que se perdieron el día 22 por la tarde en la carretera del pueblo de Eneiz al de Adios, se servirá entregarlos al vecino de este último pueblo Bernardo Echeverría quien le gratificará.

Panadería La Magdalena.

En la calle Nueva núm. 30 se ha abierto la citada panadería en la que se elabora y espande, pan muy superior de las harinas especiales austro-hungaras, de la fábrica del mismo nombre, de esta ciudad.

Los precios del pan son los que rigen en esta localidad y se servirán los pedidos á domicilio. Adquiriéndolo directamente en los almacenes de la misma panadería (Nueva 30) se hará una bonificacion de precio segun el consumo.

Venta ó arriendo de tierras.

En el lugar de Ochovi se vende ó arrienda una hacienda compuesta de setenta y nueve robadas de tierra. Darán razon en la calle Mayor, número 7, piso 4.º

Tesoro del estómago

DE CASTANO Y ALBA DE MADRID. Se han obtenido curaciones radicales con este medicamento en enfermos que padecian hacia 20 años diversas enfermedades del estómago.

Puede comprobarse esto en la farmacia de Negrillos, calle Mayor, número 55, donde se vende el legítimo medicamento.

Aguas y Baños minerales

DE BURLADA.

(A 2 kilómetros de Pamplona.)

Las más alcalinas de España, y en su clase las únicas que se conocen *yoduradas*. Centenares de curaciones lo acreditan son eficacisimas en toda clase de padecimientos del estómago y afecciones de la vegiga de la orina, resistentes hasta en los casos rebeldes, á todos los tratamientos farmacológicos más racionales (doctor Labarta). La estancia en el balneario se adapta al alcance de todas las fortunas, pues que tambien existen cocinas independientes donde por un precio convencional muy módico se les facilita todo lo necesario á personas que deseen estar por cuenta propia. El médico-director doctor D. Eugenio Oloso tiene establecida su consulta en el balneario todas las mañanas.

LUZ ELÉCTRICA.

La grande economía con que hoy se fabrican todos los aparatos para la luz eléctrica la hacen recomendable para las grandes y pequeñas fábricas, talleres, etc., en particular para aquellos que peseen motor hidráulico cuyo alumbrado dependa del gasto de instalacion, obteniendo por este sistema una considerable economía, buena luz y una seguridad para evitar un incendio.

Procedente de las mejores fábricas del extranjero tiene esta casa dinamos de los sistemas Siemens y Edison los mejores que hoy se conocen para el alumbrado con lámparas de incandescencia.

Las instalaciones se harán en breve tiempo por tener grandes existencias de toda clase de accesorios.

Para festejos hay preparados un material de lo más perfecto que se conoce, sistema Gramme, con todos los accesorios locomovil, dinamo, transmisiones y lámparas de arco voltaico, todo dispuesto para iluminar una plaza, paseo, etc., con una intensidad luminica de 7.000 bujias.

Esta casa tiene hechas varias instalaciones de que podrá dar buenas referencias, así como aparatos funcionando diariamente para apreciar y probar cuanto se desee.

Para más detalles dirigirse á Cipriano Salvatierra, calle Mayor, núm. 53, Pamplona.

Arriendo de yerbas.

Se arriendan las yerbas y aguas de las corralizas denominadas de Argadiel, Arzagosa, Majadales y Forcas con sus corrales para mil cabezas de ganado lanar, sitas en la jurisdiccion de la villa de Azagra.

Para detalles, Felipe Irisarri, calle Nueva, número 30. Pamplona.

Carbon canutillo superior.

En el almacén de Bernardo Ayanz, calle Nueva 22 se espenden á domicilio sacos de 3 arrobas á dos pesetas. Por arrobas á 3 y 1/2 reales.

GRAN SURTIDO EN MÁQUINAS PARA COSER.

Único depósito en esta capital de las tan acreditadas máquinas para coser de la Compañía Fabril Singer garantizadas por diez años.

16, Calle de Mercaderes. 16.—Pamplona. A plazos.—2,50 pesetas semanales. Al contado.—Grandes descuentos. ¡MUCHO CUIDADO CON LAS IMITACIONES!

SE VENDE VINO

superior de la ribera y anis especial del Moro. Mayor, 51, almacén de la Viuda de Alastuey.

HABITACION.

Hay una para arrendar en la plazuela de San José núm. 6, con vistas al campo y de inmejorables condiciones higiénicas.

Pastelería del Café Suizo.

Calle Pozo Blanco.—Pamplona. Caramelos en todas clases de superior calidad. Café tostado (Puerto-Rico y Moka) en latas. Rocks, Drops y Fondants.

Casiano Diaz

17, Zapatería.—PAMPLONA.—Zapatería, 17. Compra y venta de valores del Estado. Cambio de moneda de todas clases.

Grandes almacenes de papel de hilo, algodón, y variedad en de cartas y sobres de todas clases y tamaños.

Objetos de escritorio en ininidad de caprichos **Devocionarios** Tenemos magníficos y de las mejores ediciones de idor socioeconómicos.

Pablo Arteta,

PINTOR Y DORADOR Calle de Calderería, número 8.—Pamplona. Se hacen toda clase de trabajos en dorados, pinturas y se decoran habitaciones con economía y puntualidad.

Pamplona.—Imprenta de Nicolás Marceino.

La Vida Cristiana

DE
SAN FRANCISCO DE SALES.

Documentos y ejemplos sacados de las obras y de la vida del Santo Doctor, por un Misionero de San Francisco de Sales, traducidos por D. Vicente Orti y Escolano.

"La Vida Cristiana," es un precioso Manual no solo de piedad, sino de todas las demás virtudes, que puede servir de guía constante á todas las almas, cualquiera que sea su estado y condicion. El mérito de este libro consiste en haber reunido su autor, por orden de materias, los lugares más notables de las obras, cartas y sermones de San Francisco de Sales, formando con las palabras mismas del Santo un precioso tratado de las virtudes cristianas. Por vía de complemento, lleva un apéndice tambien escrito por San Francisco de Sales, en que se contienen los ejercicios ordinarios de piedad, merced á los cuales puede servir este libro de excelente devocionario. Muy propio para regalos y adecuado premio de las casas y colegios religiosos.

Precio de cada ejemplar en rústica, UNA PESETA CINCUENTA CÉNTIMOS. Se vende en la administracion de EL TRADICIONALISTA.

DOGMA Y RAZON,

REVISTA DECENAL

Publicada por la Biblioteca

La Verdadera Ciencia Española

con la colaboracion de los señores Sacerdotes

Ilmo. Sr. D. Ramon de Ezenarro
Dr. D. Francisco Mateos Gago
Dr. D. Andrés Posa

Rmo. Fr. Ramon Baldá
Dr. D. Félix Sardá y Salvany
Dr. D. Zacarías Metola

Sale los dias 10, 20 y 30 de cada mes.

ADMINISTRACION.—Madrid: Arenal, 15, librería.—Barcelona: Angeles, 14.

Precios de suscripcion: Haciendo la suscripcion directamente 4 pesetas al año y 2'50 semestre en toda España é islas adyacentes.

Por medio de corresponsal, 5 pesetas al año y 3 semestre.

Para las colonias españolas y extranjero, los mismos precios con el aumento correspondiente.

REGALO: A los suscritores que anticipen el importe de un año se les remitirán gratis, á la par que la Revista, dos tomos de la Seccion Castellana de la Biblioteca La Verdadera Ciencia Española, cuyo valor es de 2'50 pesetas.

Los suscritores á dicha Biblioteca (Seccion Castellana) podrán serlo de la Revista con solo el pago de 1'50 pesetas, si con él anticipan el abono de un año á la Biblioteca é hicieran la suscripcion directamente en la Administracion, Madrid ó Barcelona.

Para la suscripcion directa, otórguense las libranzas, cartas-orden ó letras á nombre del Administrador de la Verdadera Ciencia Española.

LIBROS DE VENTA EN ESTA ADMINISTRACION.

Documentos Eclesiásticos, un tomo en rústica, 4 reales.

Arsenal Predicador, dos tomos, 40 reales.

El Cristianismo, un tomo, 10 reales.

El Socialismo, un tomo, 10 reales.

El Charlatanismo, un tomo, 14 reales.

Cocina moderna, un tomo 14 reales.

Lecturas Populares, 1.ª y 2.ª, 4 reales tomo.

Testimonios Históricos, un tomo, 1 real.

Historia sagrada, un tomo, 4 reales.

Amaya.

La Moral Independiente.

El Catecismo del Sagrado Corazon.

Florencias de San Francisco.

Agua de Insalus, Lizarza, Tolosa

(Guipúzcoa.)

Bicarbonatada, ligeramente alcalina, digestiva, de sabor agradable y excelente para bebida de mesa, analizada por el eminente químico Dr. D. Fausto Garagarza, Catedrático Decano de la facultad de Farmacia de Madrid y Director del Laboratorio químico municipal.

El agua de este manantial, cuyas acciones fisiológicas y aplicaciones terapéuticas han sido estudiadas por los conocidos médicos Dr. D. Jaime Vera y Dr. D. Ubaldo Castells, auxilia la digestion y aumenta el apetito. Alcaliniza las secreciones ácidas y aumenta la orina, es sedante del aparato genito-urinario, verdaderamente reconstituyente y resolutive. Modifica las dispépsias y las gastralgias, corrige la gastritis cataral crónica, el vómito nervioso, las diarreas y disenterías, las congestiones y los infartos simples. Es excelente para las afecciones de las vias urinarias del riñon y de la vejiga.

El Balneario de Lizarza no está acondicionado para las personas que buscan boato é instalaciones lujosas. En cambio ofrece grandes ventajas para aquellos que se propongan ante todo la curacion de sus males ó achaques, pues para estos últimos la estancia en Lizarza será cómoda, económica y agradable, siendo de 12, 16 ó 20 rs. el precio que costará á cada bañista el hospedaje en el Hotel del establecimiento en cómodos y bien aseados cuartos, y con alimentacion sana y abundante, condimentada á la española. A los niños se cobrará la mitad. El precio del baño será de cinco reales, y por el uso del agua solo se llevarán diez reales en toda la temporada á cada bañista.

Lizarza se halla situado entre Tolosa y Betelu, separado del primero de dichos pueblos por una hermosa carretera sin cuesta cuyo trayecto se recorre en carruaje en 30 minutos.

Hay servicio de coches constante entre Lizarza y Tolosa donde hay estacion de ferro-carril. El asiento de Tolosa á Lizarza y vice-versa, solo costará una peseta á cada bañista.

Prohibido con todo rigor á los dependientes del Balneario, á los de las fondas y á los mozos de los coches, recibir propina alguna, el bañista sabrá con exactitud, al salir de su casa, la suma á que ascenderá el presupuesto de sus gastos durante su permanencia en los baños.

Advertencia imporsante. El agua de Insalus sobresaturada de ácido carbónico es acidula y con 1, 5 litro á 2 litros de ácido carbónico disuelto por litro de agua mineral. Excita el paladar agradablemente y abre el apetito auxiliando la digestion, sin que su uso constante extragüe ni debilite, como ocurre con frecuencia con las aguas fuertemente alcalinas. Constituye una excelente bebida de mesa y se vende: Docena de botellas grandes comprendido el embalaje y casco 6 pesetas: Docena de botellas más pequeñas comprendido el embalaje y casco 5 pesetas: Rebaja de 25 por 100 de 50 botellas en adelante. Los gastos de transporte serán en todos los envios de cuenta del adquirente. Los pedidos á D. José Olaso. Lizarza, Guipúzcoa.

Nota. Habrá en Lizarza una casa muy confortable dedicada exclusivamente á los señores Sacerdotes y religiosos que gusten estar solos.

Calle Mayor, número 56.

Acaba de recibirse un gran surtido de papeles pintados desde 2 reales rollo en adelante; gran surtido de papeles ingleses para comedores, gran rebaja de precios en las molduras alemanas, cartones para cuadros de todos los tamaños, chapas de nogal y de caoba, etc., etc.

Muebles de todas clases y óvalos para toda clase de marcos, los que se colocan en todos tamaños y clases sin aumentar el precio de las molduras; lunas de espejo, estampas en cromó y litografías en todas las dimensiones. Alegorias y estampillas para libros á precios excepcionales.—Calle Mayor 56

LA PREVISION

SOCIEDAD ANONIMA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA
A PRIMA FIJA

Domiciliada en Barcelona, plaza del Duque de Medinaceli,
CAPITAL SOCIAL 5.000.000 DE PESETAS.

Esta sociedad se dedica á constituir capitales para formacion de dotas, redencion de quintas y otros fines análogos; seguros de cantidades pagaderas al fallecimiento del asegurado, constitucion de rentas vitalicias inmediatas y diferidas, y depósitos devengando interes.

Estas combinaciones son de gran utilidad para todas las clases sociales y en la mayor parte tienen los asegurados participacion en los beneficios de la Sociedad.

Puede tambien el suscriptor optar por las pólizas sorteables, que entre otras ventajas presentan la de poder cobrar anticipadamente el capital asegurado, si la fortuna le favorece en los sorteos anuales.

Para más detalles, dirigirse al Administrador D. SIMON FERRER Y RIVAS en Barcelona, é en esta ciudad al agente de la Compañía, don Benito Bustince, Calle Mayor, número 65.



A ELEGIR

Doce sistemas diferentes de máquinas para coser.

SOLIDEZ.—Es tal la de nuestras máquinas, que se garantizan por tiempo de cinco años.

UTILIDAD.—Por las diversas labores que ejecutan, son indispensables para los industriales y para las familias.

ELEGANCIA.—Las hay tambien con adornos é incrustaciones de nácar para señoritas.

ECONOMIA.—En un corto periodo de tiempo se economiza con el trabajo el importe de la máquina.

PRECIOS.—Al alcance de todas las fortunas. Gran rebaja pagando al contado. A plazos 10 reales semanales.

UNICO DEPÓSITO EN NAVARRA.

Fermin Ardanaz, Tecenderías, 35, Pamplona.

La Catalana.

SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA.

Esta gran Compañía que tiene asegurados noventa y siete edificios á la Excelentísima Diputacion de Navarra, y además participacion en los seguros del palacio, instituto, hospital y casa de maternidad y de expósitos, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y fuertes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros, se dedica tan solo y exclusivamente al seguro contra incendios, á cuyo ramo destina, por consecuencia, todos sus fondos.

La prosperidad de LA CATALANA es muy ventajosamente conocida por el reparto anual de dividendos activos de consideracion que hace á los accionistas. Sus oficinas centrales están en Barcelona, Rambla de Santa Mónica, núm. 7, 1.º y la comision principal de Navarra en Pamplona, calle de Zapateria, 19, 2.º donde se admiten seguros á prima fija. El Comisionado principal, Sebastian Gastearena y Egúzquiza.

EL TRADICIONALISTA.

Puntos de suscripcion.

En Pamplona en la Administracion, plaza del Castillo, 25, bajos.
Fuera de Pamplona, por medio de nuestros corresponsales, que son:
En Estella, D. Bernardino Bastero.—En Tudela, D. Isidro Huarte.—
En Olite, D. Apolinar Gomez.—En Los-arcos, D. Teodoro Abaigar.—
En Sangüesa, D. Dámaso Laborra.—En Peralta, D. Félix Calvo.—En
Puente la Reina, D. Plácido Arévalo.—En Mendigorria, D. Santos Gonzalez de Villazon.—En Leiza, D. Miguel de Eizaguirre.—En Olagüe,
D. Pedro Sagüés.—En Echarri-aranaz, D. Victoriano Sanz.—En Aranz,
D. Victoriano Hallí y Tanco.—En Garinoain, D. Francisco Sanchez Sola.—
En Barasoain, D. Deogracias Ainciburu.—En Eneriz, don Pablo Rico.—
En Allo, D. Ramos Iñigo.—En Huarte (Pamplona), don Miguel Goicoa.—
En Pueyo, D. Antonio Lopez.—En Olóriz, D. Santiago Sanchez.—
En Lumbier, D. Damian Garate.—En Azcoitia (Guipúzcoa) D. Joaquin Azpiazu.—
En Cascante, D. José M.ª Zaro.—En Tafalla, don Francisco Arteta.—
En Artazu, D. José Bueno.—En San Sebastian, don Toribio Alzága.—
En Artajona.—D. Pablo Zalduendo.

Cura de la gota y reumatismo.

EN DOCE Ó VEINTICUATRO HORAS,



con el acreditado específico de ALARCON, DE MARBELLA, aprobado en los hospitales de Lóndre y varios de Europa.

Hállase de venta en todas las Farmacias y Droguerías á CINCO PESETAS frasco.

Depósito en Pamplona, farmacia de Marquina, sucesor de Borra, calle Nueva, 2.

Casa del especialista Allétrop House Sidney Roas—Harringay parke á Hornsey.—Lón dres.